



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

România liberă

Anul XIII Nr. 3405

4 pagini
20 baniSimbătă
17 septembrie 1955

— STAN VLAD: Muncesc pentru orașul lor drag (pag. 2-a)

— Să sporim volumul lucrărilor agricole mecanizate.

- Brigada luptă pentru îndeplinirea angajamentului
- Spre o mie de hantri
- Oameni „calmi” (pag. 2-a)

— FLORICA MAN: Notă bibliografică: Acad. M. Ralea: „Studii de psihologie și filozofie” (pag. 2-a)

— Răspuns la întrebările cititorilor: Asigurarea seminței de porumb (pag. 3-a)

— K. E. Vorosilov l-a primit la Kremlin pe I. K. Paasikivi (pag. 3-a)

— Scrisoarea lui Fan Van Dong către V. M. Molotov și A. Eden (pag. 3-a)

— Cronica internațională:

- EUGEN PHOEBUS: Rodnicele tratative de la Moscova
- NICOLAE LUPU: Tratatul chino-americane de la Geneva (pag. 4-a)

— Sosirea la Moscova a delegației guvernamentale a R. D. Germane (pag. 4-a)

Planificarea operativă — pirghie importantă în organizarea producției

Întreprinderea, verigă de bază din sistemul de organizare a industriei, este unitatea unde se hotărăște soarta planului de stat în industrie. De felul cum este organizată desfășurarea procesului de producție în întreprindere, cu alte cuvinte de felul cum este asigurată îndeplinirea planului la toți indicii și în mod ritmic, depinde realizarea planului general pe întreaga industrie.

Una din condițiile asigurării realizării planului în întreprindere este cunoașterea lui de către fiecare muncitor — dar nu numai o cunoaștere generală, ci o cunoaștere concretă, detaliată, a părții care îi revine pe o anumită perioadă de timp (lună, decadă, zi, etc.). Acest lucru se face pe baza unei defalcări cât mai raționale a sarcinilor de plan, deci a unei planificări operative bine întocmită. O astfel de planificare operativă constituie o pirghie esențială în organizarea unei producții ritmice, factor principal în îmbunătățirea indicilor de plan, în folosirea rațională a resurselor materiale și de muncă ale întreprinderii.

În anii dezvoltării planificate a economiei, în multe din întreprinderile noastre industriale s-a constatat o îmbunătățire simțitoare a planificării operative. Practica dovedește că la baza succeselor întreprinderilor frunțase în lupta pentru îndeplinirea planului cinci ani stă printre altele tocmai organizarea pe baze reale a planificării operative, stau măsurile luate pentru crearea condițiilor necesare asigurării îndeplinirii sarcinilor. De asemenea, în lupta pentru acumulări peste plan, colectivele frunțase au arătat că printr-o planificare operativă, justă și mobilizatoare, devin posibile realizări care nu de mult păreau a fi deasupra oricărui efort.

În această categorie se încadrează, de pildă, uzinele „Gh. Gheorghiu-Dej” din Tirgoviste și uzina de mașini-unelte „Iosif Ranghel” din Arad. Și într-un caz și în celălalt, drept urmare a planificării corecte interne de uzină pe bază de grafic, precum și a ansamblului de măsuri tehnico-organizatorice privind aprovizionarea ritmică a secțiilor și locurilor de muncă, respectarea decalajului necesar între secții, etc., s-a putut asigura îndeplinirea planului de producție în condițiile și la termenele stabilite prin grafic.

Experiența întreprinderilor frunțase în această direcție nu este cunoscută și urmată de toate întreprinderile. În unele, planificarea operativă nu corespunde sarcinilor îndeplinirii ritmice a planului și folosirii raționale a resurselor materiale și de muncă ale întreprinderii. Din cauza unei planificări operative superficiale, organizarea procesului de producție în aceste întreprinderi se desfășoară nesatisfăcător. În aceste cazuri lipsese preocuparea pentru defalcarea minuțioasă a planului atât în timp cit și pe secții și locuri de muncă, ceea ce face ca muncitorii să nu cunoască sarcinile ce le au de executat din plan; lipsese de asemenea preocuparea conducerii și a organelor în drept pentru crearea condițiilor necesare îndeplinirii acestor sarcini. Drept rezultat al acestor stări de lucruri, în astfel de întreprinderi are loc în mod sistematic o activitate incertă la începutul lunii și una febrilă către sfârșitul ei pentru recuperarea rămănelor în lucru, lucru care se resimte asupra întregii lor activități. Acolo unde planificarea operativă nu merge bine, ca este o cauză a îndeplinirii ritmice a planului de producție. Așa cum subliniază Comunicatul Direcției Centrale de Statistică de pe lângă Consiliul de Miniștri al R.P.R. cu privire la îndeplinirea planului de stat pe trimestrul II 1955, întreprinderi care sînt: Combinatul Metalurgic Reșița, „Republica” București, „Industria” Sîmei, Brăila, „Oțelul Rosu”, din Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini, fabrica de ciment Medgidia și fabrica de cărămizi „Zorile Noi”-Plata Neamț din Ministerul Industriei Materialelor de Construcție și altele, au efectuat livrări neritmice.

Solemnitatea unor decorări la Prezidiul Marii Adunări Naționale

Vineri la amiază, la Prezidiul Marii Adunări Naționale a avut loc solemnitatea unor decorări.

La solemnitate au luat parte tovarășii: dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gh. Vidrascu, locțiitor al secretarului Prezidiului Marii Adunări Naționale, Ion Vrabie, directorul cancelariei Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Au luat de asemenea parte tovarășii: dr. Voinea Marinescu, ministrul Sănătății, Stancu Marin, prim locțiitor al ministrului Agriculturii și Silviculturii și alții.

Au fost înmăinate distincții: acad. Gh. Ionescu-Sisestii, Ordinul Muncii cl. I, cu prilejul împlinirii a 70 de ani de viață și pentru activitatea sa didactică și științifică; unui grup de ingineri și tehnicieni din Ministerul Poștelor și Telecomunicațiilor: Al. Spătaru, Ordinul Muncii cl. 2-a, N. Lunescu, Adrian Gheron, T. Anghel, St. Stănescu și S. Grigorescu, Ordinul Muncii cl. 3-a, pentru contribuția deosebită adusă la realizarea primei stații experimentale de televiziune din țara noastră; medicilor prof. dr. Aurel Nana, prof. dr. Iancu Axente și dr. R. Dianu, Ordinul Muncii cl. 2-a, pentru muncă deosebită în rețeaua medico-sanitară; lucrătorii din aeronautica civilă, trans-

Pentru a-și îndeplini menirea, planificarea operativă trebuie, în primul rînd, să fie bine întocmită, să fie fundamentată pe baze reale, astfel încît să solicite toate posibilitățile existente în întreprindere pentru îndeplinirea și depășirea planului. Pentru aceasta defalcarea rațională a sarcinilor de plan stabilită prin planificarea operativă pe bază de grafic, trebuie să asigure încărcarea completă a mașinilor și agregatelor, folosirea justă a forței de muncă, să stimuleze introducerea metodelor înaintate de muncă și să asigure o colaborare armonioasă a tuturor sectoarelor de activitate ale întreprinderii în toate etapele procesului de producție. În această direcție un rol important revine maștrilor. În sectorul său de activitate, în cadrul cărui răspunde de îndeplinirea planului, maestrul este cel mai în măsură să analizeze în mod concret o sarcină de plan și să semnaleze celor în drept ori de câte ori în loc să stimuleze, aceasta constituie o frînă în realizarea mai departe a producției.

Introducerea graficului de producție pe sectoare, secții, loc de muncă, este mijlocul cel mai eficient pentru asigurarea mersului ritmic al procesului de producție. Dar oricît de bine ar fi întocmită planificarea operativă, ea rămîne literă moartă dacă concomitent cu aceasta nu se asigură în întreprindere acele condiții tehnice și organizatorice care să permită îndeplinirea planului în cantitățile și la termenele stabilite prin grafic. O problemă de mare însemnătate constituie justa organizare a aprovizionării tehnico-materiale a întreprinderii. În foarte multe cazuri încălcarea graficului de producție în întreprindere se datorează deficiențelor existente atât în aprovizionarea ritmică a secțiilor și locurilor de muncă cu materiale, cit și în deservirea acestora cu cele necesare (scule, dispozitive, documentații, etc.). De aceea pregătirea operativă a producției este necesară să se desfășoare în cele mai bune condiții. La începerea lucrului fiecare muncitor să aibă la dispoziție materialele și piesele de care are nevoie, sculele, dispozitivele și verificatoarele să fie din timp proiectate, executate și aduse la locul de muncă sau să poată fi primite de la magazie fără nici un fel de întârziere.

Respectarea cu strictețe a graficului de producție este strîns legată și de un alt aspect și anume asigurarea unei bune funcționări a mașinilor și agregatelor. Întreprinderile planificate în funcționarea utilajului, precum și prelungirea duratei reparațiilor peste timpul planificat împiedică realizarea programului de producție în proporțiile și termenele stabilite prin grafic. În interesul organizării unei munci ritmice este necesar să se asigure în întreprindere astfel de condiții de lucru care să elimine întreruperile neplanificate în funcționarea utilajului asigurînd totodată respectarea strictă a planului de reparații atât din punct de vedere al duratei cit și al calității reparației.

În asigurarea ritmicității producției un rol important îl are evidența și controlul zilnic al desfășurării condițiilor de producție. Răspunderea respectării graficului de producție și controlul îndeplinirii planului după grafic revine maestrului ajutor de corpul de dispeceri. Numai prin organizarea și ținerea unei evidente operative stricte prin urmărirea atentă a felului cum se îndeplinește planul pot fi scoase la iveală toate abaterile de la disciplina de plan, pot fi analizate cauzele care dau naștere acestor abateri, luate din timp măsurile necesare pentru remedierea lor imediată.

Defalcarea cit mai rațională a planului în întreprindere pe bază de grafic în așa fel încît fiecare muncitor să cunoască în orice timp ce și cit are de lucru, asigurarea condițiilor tehnice și organizatorice necesare respectării graficului de producție, evidența și controlul permanent al desfășurării procesului de producție, iată așa dar principalele probleme care trebuie să stea în preocuparea permanentă a colectivelor din fiecare întreprindere.

Solemnitatea unor decorări la Prezidiul Marii Adunări Naționale

porturi și sportivi: Ioan Stănescu, Ordinul Muncii cl. 2-a, St. Gîghileanu, I. Steblea și A. Ciucur, Ordinul Muncii cl. 3-a, pentru rezultate deosebite obținute în îndeplinirea și depășirea planului de transporturi aeriene, în pregătirea cadrelor aeronautice de transport și sportive, precum și pentru realizarea de noi recorduri aeronautice sportive; maestrul emerit al sportului Ella Zeller, Ordinul Muncii cl. 3-a, pentru performanțe deosebite de valoroase.

A fost înmănat de asemenea Ordinul Muncii cl. 3-a unui grup de muncitori și tehnicieni din cadrul Ministerului Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice pentru merite și activitate excepțională în îndeplinirea planului de producție; unui grup de muncitori din cadrul Ministerului Poștelor și Telecomunicațiilor, pentru merite deosebite în muncă; unor lucrători din cadrul Ministerului Justiției; precum și unor activiști pentru merite deosebite în muncă obținute în cadrul A.V.S.A.P.

Înmînînd înalte distincții, tov. dr. Petru Groza a felicitat călduros pe cei distinși.

În numele celor decorați acad. Gh. Ionescu-Sisestii a mulțumit pentru înalte distincții primite. (Agerpres)

Pun în pămînt numai sămînță de soi

Grîul, orzul și secara vor fi în sămînță în toamna aceasta în regiunea București numai din soiurile recunoscute. Pînă acum, au fost pregătite în vederea schimbului aproape 5.000 tone de sămînță de grîu din soiul A 15. Cantitatea de sămînță pregătită pentru schimb este produsă de gospodăriile agricole raionale pentru producerea semințelor, precum și de loturile semincere ale unor gospodării agricole colective. Față de anul trecut, în regiune se va schimba în acest an o cantitate de sămînță cu 15 la sută mai mare. În unele raioane schimbul de semințe a și început. De curînd, în raionul Vidra au sosit 70.000 kg. grîu de sămînță din soiul de grîu A 15, produsă de gospodăriile agricole de stat Diga.

În alte raioane ca Brănești și Snagov, unde gospodăriile agricole colective au avut organizate loturi semincere, se face schimb direct între gospodăriile agricole colective. (Agerpres)

Frunțiși la colectări

ORADEA.— 57 de gospodării agricole colective și țărani muncitori cu gospodării individuale din 122 de comune și sate din regiunea Oradea și-au predat cotele de cereale cunvinute stăului pe acest an. Printre frunțișii la predarea cotelor sint colectivitățile din comunele Mădăraș, Salonta, Clujmeșiu, Palota, Roșiori, precum și țărăni muncitori cu gospodării individuale din comunele Pișcolt, Valea lui Mihai, Vășad, Ineu și Mihai Bravu.

Planul de colectare la grîu a fost realizat, pînă acum, în raioanele Săcueni, Oradea și Beiuș în proporție de 90—95 la sută, iar planul de colectare la fîn în proporție de 85 la sută. (Agerpres)

Uzinele „Republica” au primit Steagul roșu

Pentru succesele în producție obținute în primul semestru al anului 1955, Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini și Comitetul Central al Sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și construcțiilor de mașini au decretat uzinelor „Republica” din Capitala Steagul roșu de producție de întreprindere frunțasă în ramura metalurgiei ferose.

Planul producției globale, pe semestru I al anului, a fost îndeplinit de muncitorii acestei uzine în proporție de 109 la sută, iar productivitatea muncii a crescut cu 9,1 la sută față de perioada corespunzătoare a anului trecut. (Agerpres)

Autobuze românești M. T. D. la Craiova

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). — Pentru îmbunătățirea transportului în comun, zilele acestea a fost pus în circulație pe străzile orașului Craiova primul lot de 3 autobuze românești, fabricate la uzinele „Mao-Tze-dun” din București. Pînă la sfîrșitul lunii viitoare va fi pus în circulație un nou lot de asemenea autobuze.

Mecanizatorii aplică metode înaintate



În vederea grăbirii lucrărilor agricole, mecanizatorii din unitățile noastre socialiste aplică o seamă de metode înaintate printre care se numără în primul rînd, metoda sovietică a graficului orar. Prin aplicarea acestei metode, tractoriștii au putință să se controleze în orice moment, să observe pe parcurs defecțiunile ivite și să ia măsuri pentru lichidarea lor. Metoda sovietică a graficului orar dă mecanizatorilor posibilitatea să pună în valoare întreaga capacitate de lucru a tractoarelor.

În cliseu: Tractoristul Gheorghe Borjoc de la S.M.T. Hagieni lucrînd pe terenurile gospodăriei colective din comuna Săveni, raionul Fetești. Pentru a grăbi arăturile de toamnă el aplică metoda graficului orar. Foto: N. YASILE

Cum păstrăm noi rodul îmbelșugat

Recolta din această vară a fost atât de bogată, încît spațiul de înmagazinare nu ne mai ajungea. A trebuit să mărim magazia, căci am recoltat cîte 2.130 kg. grîu la ha, cu 400 kg. mai mult decît anul trecut.

Așa că am mărit magazia și a trebuit să așezăm grîul în straturi, chiar pe podul magaziei. Aici, am pus acele cantități de grîu care au avut cea mai mare umiditate. Ca să nu pierdem nici un bob din recoltă, am pus tot colectivității să vînture în fiecare zi grîul umed, așa că nu s-a lîncis nici măcar o dublă din grînele noastre.

Pentru depozitarea, înului am mărit sara gospodăriei deoarece la lucrăm și trifoi, avem o recoltă aproape dublă. Ca să avem furaj din belșug, am hotărît să înlocuim porumbul furajier și chiar o parte din porumbul pentru boabe. Ne-a venit foarte bine că am construit astă vară un siloz nou din beton în care vom înșiloza și trifoiul de porumb separat, iar în celălalt siloz vom pune la murat frunzele și tulpinile porumbului, precum și porumbul furajier. Astfel, vom putea crește și mai mult porci, vaci, păsări, vom putea sporii producția de lapte.

La porumb boabe vom avea o recoltă înaltă: cel puțin 5.000 kg. și trifoiul la ha, de

pe o suprafață de sute de lugăre. Pătelele construite anul trecut nu mai sint nici ele destule. Iată de ce am început construirea unui nou pătur în care vom pune 25 vagoane de porumb.

Brigada noastră viticolă a pregătît zilele trecute pîvîțele de vin. Fierarii colectivi au reparat teacurile, lemniarii au reparat butoalele, iar cei din brigada viticolă au spălat și curățat, apoi au aflatu-măc sul, butoalele. Am cumpărat cîteva vase noi, căci și recolta de struguri va fi mai mare decît anul trecut cu toată grîndina care ne-a bătut vîile. Brigada legumicolă a săpat, sub dealul vîilor o pivniță, în care se depozitează zarzavaturile în nisip. Astfel, în timpul iernii zarzavatul își va păstra aceeași prospețime de parcă ar fi fost cules de curînd.

Luînd aceste măsuri și lucrînd cu însoțire, membrii gospodăriei noastre colective au asigurat păstrarea în bune condiții a recoltei bogate din acest an.

INCZE NAGY
Președintele gospodăriei colective
„Partizanul roșu” Curteni, Regiunea
Autonomă Maghiară

Și-au îndeplinit sarcinile din planul cincinal

Pînă acum, 45 de întreprinderi și cooperative mesteșugărești din regiunea Oradea și-au îndeplinit sarcinile cincinalului. Printre ultimile întreprinderi care și-au realizat cincinalul înainte de termen se numără: fabrica de mașini-unelte „Infrățirea”, întreprinderea metalurgică „Bernat Andrei”, fabrica „Arovi” din Valea lui Mihai, fabrica de bere „Munca” și fabrica de spirț „Victoria” din Oradea.

În anul cincinalului, colectivul fabricii „Infrățirea” a introdus în fabricație noi tipuri de mașini pentru industria ușoară, numeroase piese pentru tractoare și mașini agricole și 4 sortimente de bunuri metalice de larg consum. Întreprinderea produce în momentul de față, de 11 ori mai mult decît în anul 1950.

La fabrica „Victoria”, economiile realizate în ultimele 6 luni au depășit suma de 500.000 lei, iar la fabrica „Munca” s-au economisit în anul cincinalului peste 2.000.000 lei. (Agerpres)

Carotaj radio-activ în bazinul carbonifer moldovean

MOINEȘTI (de la corespondentul nostru). — Zilele trecute și-a făcut apariția pe platourile moldovene un oaspete de seamă — prima stațiune sovietică de carotaj radio-activ.

Carota radio-activă a fost introdusă pînă acum în patru sonde, dintre care trei vor fi date în curînd în exploatare, pentru prima oară, iar cea de a patra este o sondă veche. Cu toate că nu s-au executat încă perforări, pe baza cercetărilor făcute, specialiștii afirmă că „ochiul atomic” a înregistrat constatări dintre cele mai promițătoare.

Primii turiști romîni care vor vizita Uniunea Sovietică

Din primele zile, de cînd au început înscrierile pentru excursiile turistice peste hotare organizate de Oficiul național de turism „Carpați”, sute de cetățeni amatori de turism vizitează birourile oficiului cerînd informații.

Printre primii înscriși pentru excursiile organizate în cursul lunilor septembrie și octombrie în Uniunea Sovietică figurează oameni ai muncii din întreaga țară, printre care inginerul Dan Ionescu de la Institutul de mecanică aplicată al Academiei R.P.R., medicul Alexandru Ciucă din Timișoara, inginerul Ion Marinescu și soția sa din Ucea și alții. „O să-și fac o frumoasă surpriză soțului meu care se specializează în Uniunea Sovietică, cînd o să mă vadă” — își exprima bucuria Ana Marin din București completînd cererea pentru a participa la această excursie.

Pe adresa Oficiului național de turism „Carpați” sosesc numeroase scrisori din partea amatorilor de turism din întreaga țară prin care se cer amănunte asupra excursiilor organizate peste hotare, iar sute de cetățeni solicită zilnic informații telefonice. (Agerpres)

PĂSTRĂVĂRIA DIN POIANA STÎNII

Greu a fost întodeauna urcușul ori coborîșul pe valea Păstrăvii Alb din coasta de răsărit a Zăganului. Cei mai mulți drumuri au bătut cale de ocol pe șaua poalei muntelui, neîncumîtinându-se să se ia pieptis cu stîncile de pe firul micului admira. În schimb, au scăpat prilejul de a pădina minunata priveliște care deslășăie ochiul de cum ai ajunge la înălțimea Colților Vinătorului. Și o dată cu asta n-ai încercat nici neliniștea umbrelor pe poteci aproape necăutate și nici n-ai gustat din fiorul pe care îl strecoară în suflet urma ursului lăsat în petecul de nisip dintre doi bolovani, ori scurmată proaspăt de mistreț în poiențele din cadrul de stînci.

De data aceasta însă, Pîrîul Alb și-a cerut tributul greu pentru frumusețile cu care glăsoasă îl oaspete.

Zeci de abatoare noi s-au ridicat pe firul drumului atât de puțin umblat. Parcă o mină gigantică a înșăfădat valea pîrîului din locul unde primele vîlce și-au săpat făgaș de infiltrație, și cu o înversunare nămaipomenită a scrijelit pămîntul, răsturnînd stîncile, smulgînd copaci și răcolînd poienile. Era urma unei năvăliri de ape care a schimbat valea Pîrîului Alb într-un fel de tranșee forțată de bombe și obuze. Era urma unui proaspăt potop care a rostogolit mii de bolovani jupînd coaja arborilor pînă mai sus de statul unui om și ridicînd în calea trecătorului porții spre așezările omenești din Poiana Stîinii, nenumerate obstacole.

Asta a fost ruperea de nori din vara anului trecut! — mîia lămurit stăruitor tabloul, soțul meu de drumetie. — Să știți că păstrăvăria din Poiană a fost măturată de ape!

Dar îndată la ea s-a spulberat de peisajul ce în curînd n-s-a deschis în fața Poiană Stîinii se vedea jos în poalele codrilor, verde, calmă, cu cîtește

păstrăvărie ca niște ogînișii curate, în care se rădăneau colții Zăganului, Boncuța, Culmea Tătarului și cerul albastru de august.

După prăpădămintă pe care m-am vîrît-o între păstrăvii grupurii fasciste în fuga lor prin păștile aștea, potopul din vara trecută a fost a doua încercare!

Și Anghel Pîrîianu, maistrul păstrăv din Valea Stîinii ride. Ride, de parcă ar povesti despre cine știe ce lucruri hazlii. Dar așa e omul: mic de stat, cu spețele late, cu fața de fîrșan numai creștii în colțul ochilor și cu trasăturile obrajilor tot în rotunjimi, după ce a trecut obstacolul ride. Îl rid și ochii și fața arșă și buzele aspre și parcă și degetele agile deprimse cu urmăriul grîndelor în pîrîrile de munte.

E un om în viața căruia apa și peștele au fost lucruri de capetenie. Gîrlică din Olteni — comuna din apropierea Vălenilor de Munte — l-a legănat copilăria fiindu-i partășe jocurile, învîrtindu-i morișca cu aripi de zîndră, ori strecurîndu-i în suflet pasiunea pentru viața ciudatului păstrăv de munte.

Așa avea să se nască o consacrare, Negustorașii dibaci, cu ceva parale și cu multă sete de averi, aveau să exploateze cu brutalitate darul păstrăvului care cunoștea taina înmulțirii și creșterii peștelui plătînd de fețele simandicoase cu bani grei. Nu știu dacă în vremea aceea Anghel Pîrîianu ridea ca acum, dar porcă îl văd împărțind copiii cărămizilor din Văleni, păstrăvii din cei pentru care burlicărețimea plătea în aur.

Acum ride. A salvat de două ori creșcătoarea de păstrăvi pe care l-a încredințat-o poporului, și e malmuit. O dată o salvat-o atunci cînd hileriișii au pescuit în ea după tot tipical fascișt; adică cu grenade și dinamită. A doua oară a salvat-o cînd pește cleștește cu pește s-au năpustit apele Pîrîului Alb. Prima dată,

a trebuit să recurgă la toată viclenia pîrîianului care își apără acutul de prădăciunea unor guri hulăvace. Ca un lăpdrîndea în propria lui grădina de ape și canale, de unde eșea cu cîteva perechi de păstrăvi, sîmînța viitoare creșcătoare.

A doua oară, în potopul din vara anului trecut, a trebuit să învingă furia apelor și să smulgă valurilor vijelioase, păstrăvii ameții de furtună.

Acum, a se scurge limpede dintr-un bazin într-altul, bolborosind în „cîdugări” — orificiile de nivel al canalelor subterane, numite așa în memoria primilor păstrăvării romîni, monahii mînăstirilor de munte.

Ar fi greu de spus dacă asociația dintre felul cum sună numele de familie și profesiunea alit de legată de viața Pîrîului de munte, ar fi contribuit cu ceva la consacarea tovarășului Anghel Pîrîianu în munca de creștere și perpetuare a renumitului păstrăv de Teleajen. Dar împelmea de cleștar a apelor de munte, sopotul lor de continuă șadă, s-au legat de viața omului prin rădăcini adînci.

Păstrăvul e o ființă gingașă — spune Anghel Pîrîianu, și numai datorită cîrtoarelor dot de om a fost împiedicată pielea lui din rîurile noastre... La sfîrșitul toamnei perechiile de păstrăvi urcă spre izvoarele de munte unde își lasă țirele. Dar pe cale naturală abia dacă iese un pește din o sută de mii de ouă. Pe cînd în creșcătoarea noastră avem o pierdere de abia cînd la sută.

La prima vedere, nimic prea deosebit. Trei zeci și șapte de bazine în care însocește de pești. Dar dacă privești atent, vezi în fiecare bazin o anumită țărmă. Și de aici întreaga gamă a creșterii plăpîndului păstrăv. Într-un loc, unde peștii sint doar cîțir de pîr, se pisează mîrunt gălbenușul de ou fierț și ficatul de vită, în alte bazine, sint aruncate buciți întregi de carne și îndată păstrăvii încep

o vinoleală fără asemănare și apa bazinului pare că doboțește.

Odată, pe vremea cînd munceam în păstrăvăria lui Sterică Niculescu de la Văleni, un cheful din cei care plăteau un pol pe o lită de o sută de grame, s-a lăudat că își prinde singur păstrăvii de grătar, cu mîna. „O să-ți dezbăcăi și fără să auzi scurtele celor mai cu cap, s-a aruncat în bazin. După cîteva clipe l-am scos afară, cu pielea curățată.

Și Anghel Pîrîianu ride. Povestese întâmplarea aceasta și multe altele, și studenților care bat drum lung de la București ori Cluj pentru a-i învăța metodele și excursiilor miniați de curiozitate. Apoi își duce oaspeții de care întodeauna e bucurat, prin fața bazinelor, le arată „malaxorul” de carne — o mașină de tocat pusă în mișcare de forța apei, — incubatoarele de țere, și dacă cei veniți l-au picat omului la inimă, îi urcă în cămăruța de la etajul cabanei și le arată două diplome de onoare ale Consiliului Central al Sindicatelor și o Medalie a Muncii primită ca distincție și răsplăt în anul trecut.

Apoi povestese despre greua dar minunata lui muncă. Și de vrei și te duce pînă, poți primi roadele acestei munci în apele rîurilor Teleajen, Teleișel, în Văleni și Nehoiu, în Pîșca Mică și Pîșca Mare și în multe riuri de munte din țara noastră care au fost repopulate cu păstrăvii din Poiana Stîinii.

Spre seară, cînd pîrîm din nou să ne luăm la trîntă cu drumul răscălit de suvoaie, Anghel Pîrîianu rămîne în grădina lui de ape și dintr-un rînd vedem înăd mult timp rotînd în jurul cleșteelor. Și parcă-l auzim povestind despre ciudata viață a păstrăvului românesc pe care numai muncă și pricepere omului l-a reîntors apelor noastre de munte.

IOAN GRIGORESCU

Expunerea clară, vie și colorată face ca paginile culegerii să fie citite cu interes.

FLORICA MAN

Spectacol de gală

dat de ansamblul artistic al tineretului coreean

Ansamblul artistic al tineretului coreean care vizitează țara noastră a prezentat vineri seara un spectacol de gală în sala Teatrului C.C.S.

La spectacol au asistat tovarășii: C. P. I. Parhon, Constantin Ciocârlan, L. Răutu, Sorin Toma, M. Roșanu, N. Gioroiu, și alții, oameni ai artei și culturii, un număr mare de tineri. Au asistat Domnul ambasadorul R. P. D. Coreea la București și alți membri ai corpului diplomatic.

Tinerii soli ai artei coreene au interpretat cu succes un variat program de piese muzicale, dansuri populare, lucrări vocale și instrumentale.

În partea întâia a programului corul și orchestra dirijate de Kim Gih Dok, artiști emeriți ai R. P. D. Coreea, au executat Cantata „Cântecul păcii”, un cântec despre viața fericită a poporului liber coreean, despre voința sa de a apăra pacea.

Solistul Ten U. Bon, laureat al celui de al 5-lea Festival de la Varșovia a interpretat cu mult talent melodia populară coreeană „Cântecul fânului” și cântecul românesc „Cine m-aude cântând”. Soprana lu în

Ghen artistă emerită a R. P. D. Coreea a interpretat cu căldură melodii populare și lucrări ale compozitorilor coreeni. Violonistul Plak Ko San laureat al Premiului I al celui de al 5-lea Festival de la Varșovia, s-a distins prin interpretarea cu multă autenticitate a „Baladei” de Ciprian Porumbescu și a „Introducerii și Tarantelei” de Sarasate.

Corul feminin și corul bărbătesc au interpretat cu măiestrie cîntec coreean, sovietic și românesc.

Programul a mai cuprins numere coreografice interpretate la un înalt nivel artistic de echipele de dansuri și soliști.

În partea a doua a programului s-a prezentat aceluși 2 din opera „Khoni și Phaci” de Li Men San pe un libret de Clo Ren Ciur, în aranjamentele muzicale ale lui Li Den En. A dirijat Kim Gih Dok; Regizor: Tu En Seb; coregrafia Ma Suk Hi. Rolurile principale au fost interpretate de Van Sen Hwa, Sin Dek Von, Kan Sun Za, Kim Zin Ne, Kan Dian Ir și alții.

Spectacolul de gală al Ansamblului artistic al tineretului coreean s-a bucurat de un deosebit succes. (Agerpres)

Membrii delegației de specialiști sovietici din domeniul agr.culturii au părăsit Capitala

Membrii delegației de specialiști sovietici din domeniul agriculturii, care au făcut o vizită în țara noastră, au părăsit vineri dimineața Capitala însoțindu-se în parate.

Din delegație au făcut parte: Serghei Stepanovici Praksin, candidat în științe agricole, locuitor științific al Institutului de cercetări științifice pentru cereale din zona fără cernozemuri a U.R.S.S., conducător delegației, Aleksei Aleksandrovici Berezovski, candidat în științe agricole, șeful secției tehnologiei furajelor din Institutul științific de cercetări pentru furajarea animalelor, Feodor Ivanovici Dubkoveki, deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S., Erau al Muncii Socialiste, președintele colhozului „Cuceririle lui Octombrie” din regiunea

Cerkasi, R.S.S. Ucraineană și Nikolai Sofronovici Korobkin, inginer șef din secția de proiectări tip de la Institutul de stat pentru proiectarea construcțiilor industriale și agricole.

Cu ocazia vizitei făcute în țara noastră, specialiștii sovietici au făcut demonstrații practice la Liveada, Sinandrei, Icolod, Agigea și Secueni, privind recoltarea și însoțirea separată a știuleților și tulpinilor de porumb.

Demonstrațiile practice au constituit izvoare de bogate învățăminte pentru lucrătorii din agricultură țării noastre și în special pentru crescătorii de animale. (Agerpres)

Consfătuirea unor specialiști în cultura porumbului

Zilele acestea a avut loc la Institutul de cercetări agronomice din R.P.R. o consfătuire a amelioratorilor specialiști în cultura porumbului din stațiunile experimentale I.C.A.R.

Tov. Al. Priadenco, directorul secției de ameliorare a plantelor din Institutul de cercetări agronomice din R.P.R., care a participat la sfârșitul lunii august la Congresul internațional al amelioratorilor de la Budapesta, a făcut o expunere asupra lucrărilor congresului și asupra celor constatate în cursul vizitelor făcute în agricultură R. P. Ungar.

În cele cinci referate prezentate de specialiștii s-a vorbit despre realizările obținute de ameliorarea porumbului și cercetările științifice efectuate pe terenurile experimentale ale stațiunilor I.C.A.R.-ului în scopul obținerii unei producții de peste 2.000 kg. porumb boabe la hectar.

La consfătuirea amelioratorilor specialiști în cultura porumbului din stațiunile experimentale I.C.A.R. a fost adoptată o rezoluție care cuprinde constatările și propunerile făcute în timpul lucrărilor.

În ultima zi a lucrărilor, participativii la consfătuire au vizitat cîmpurile experimentale ale Bazei experimentale I.C.A.R. de la Moara Domnească. (Agerpres)

Informații

Vineri dimineața a părăsit Capitala Velko Vennamo, ministrul Finanțelor din Finlanda, împreună cu soția, care au făcut o vizită în țara noastră la invitația Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

Între 19 și 25 septembrie va avea loc la stațiunile noastre de radio „Săptămîna muzicii polone”. Ascultătorii emisiunilor radiofonice din țara noastră vor avea astfel un nou prilej de a cunoaște unele dintre cele mai valoroase lucrări muzicale ale compozitorilor clasici și contemporani din R. P. Polonia.

Vineri dimineața a sosit în Capitală Glyn Evans, secretar al Asociației de prietenie Anglia-România, care la invitația Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, va face o vizită în țara noastră.

În cadrul acordului de colaborare culturală dintre țara noastră și R.P. Chineză, vineri dimineața a părăsit Capitala, îndreptându-se spre Pekin, o delegație a Academiei R.P.R.

Din delegație fac parte acad. dr. St. S. Nicolau, membru în Prezidiul Academiei R.P.R., conducătorul delegației, acad. Elie Carafoli, directorul Institutului de mecanică aplicată, acad. Al. Graur, directorul Editurii Academiei R.P.R. și ing. Al. Avramescu, colaborator științific al Institutului de cercetări agronomice. (Agerpres)

RĂSPUNSURI LA ÎNTREBĂRILE CITITORILOR

Asigurarea seminței de porumb

Numerosi cititori al ziarului nostru — oameni ai muncii de toate vârstele, activiști ai stațiunilor populare, directori de câmpuri culturale, etc. — ne-au cerut lămuriri în legătură cu diferite probleme legate de asigurarea seminței de porumb. Interesul pentru problema asigurării seminței de porumb este foarte mare deoarece în țara noastră se cultivă în prezent peste 100.000 hectare de porumb. În unele locuri nu au fost create surse noi ci au fost ameliorate sursele locale. Baza din partea de est a Banatului și de ameliorat soiul „Porumb de Banat”, iar pentru șesul Banatului și al Crișanei a fost ameliorat soiul „L. Phister”.

Însemnătatea raionării soiurilor

Pe baza culturilor comparative făcute de către toate stațiunile experimentale I.C.A.R. cu diferite soiuri de porumb și în diferite zone cu condiții de climă și sol diferite, se poate stabili sursele cele mai productive pentru fiecare zonă naturală. Să amintim câteva dintre sursele create: soiul „Romînesc de Studina” este raionat pentru Oltenia, Moldova de sud și colinele Munteniei. Soiul „Porumb de Tg. Frumos” este raionat pentru jumătatea de nord a Moldovei, între Siret și Prut. Soiul „ICAR 54” este raionat pentru Cîmpia Dunării, de la Olă și pînă la Siret. În unele locuri nu au fost create surse noi ci au fost ameliorate sursele locale. Baza din partea de est a Banatului și de ameliorat soiul „Porumb de Banat”, iar pentru șesul Banatului și al Crișanei a fost ameliorat soiul „L. Phister”.

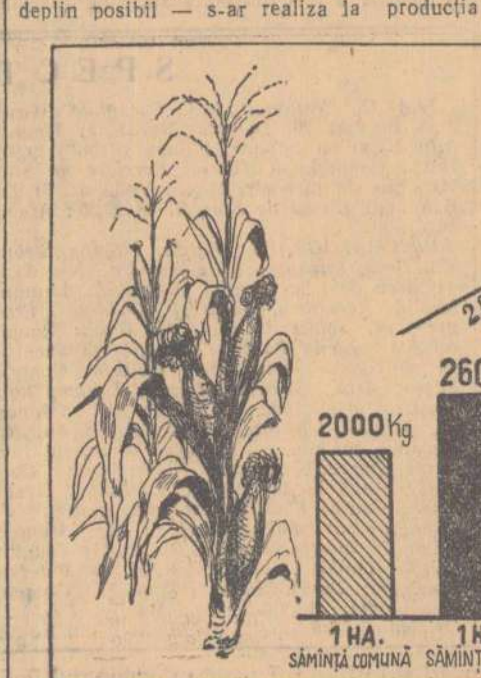
Prin cultura comparativă cu diferite soiuri și populații locale, făcute în toate zonele naturale și repetate timp de peste 5 ani, s-a dovedit că sursele raionale pentru zona respectivă au dat an de an sporuri de producție între 200-300 kilograme la hectar, față de celelalte surse ameliorate, iar față de populațiile locale sporul a fost de 300-500 kilograme la hectar. Însemnătatea raionării soiurilor se vede limpede din exemplul de mai sus. Dar un alt fapt ilustrează deosebit de convingător de ce trebuie să se acorde o atenție specială folosirii în însemnătatea raionării soiurilor raionale. Prin însemnătatea suprafeței de 3.500.000 hectare cu semințe din soiuri ameliorate și raionale, scotînd numai un spor de 300 kg. boabe la hectar, rezultă că pe întreaga țară s-ar obține 1.050.000 tone de porumb în plus, ceea ce reprezintă 2.600.000 porci îngrășați, adică 20 kilograme carne și grăsimi mai mult pentru fiecare locuitor.

Superioritatea seminței hibride

Tot prin experiențe și cercetări științifice s-a ajuns la concluzia că prin folosirea seminței hibride de porumb — obținută din încrucișarea între două soiuri ameliorate —

se obțin recolte sporite față de soiurile raionale. Timp de peste 5 ani, stațiunile experimentale I.C.A.R. au făcut încrucișări între diferitele soiuri ameliorate și în toate zonele naturale cu condiții de climă și sol asemănătoare, pentru a stabili sursele care prin încrucișare între ele dau semința hibridă cea mai productivă. Iată câteva dintre rezultatele obținute: semința hibridă obținută din încrucișarea soiurilor „Dobrogean” cu „L. Phister”, ca și semința hibridă obținută din încrucișarea soiului „Romînesc de Studina” cu „L. Phister”, au cel mai mare randament în șesul Banatului și al Crișanei. Aceste semințe întrec soiul „L. Phister”, raionat pentru această zonă, cu peste 600 kilograme boabe la hectar. Semința hibridă obținută din încrucișarea soiurilor „Romînesc de Studina” cu „L. Phister” și cea din „Romînesc de Studina” cu „ICAR 54”, dau cele mai mari producții în partea de sud a Olteniei, întrecînd soiul „Romînesc de Studina”, raionat pentru această zonă, cu cca. 450 kg. boabe la hectar.

Din experiențele făcute reiese că soiurile de porumb hibrid obținute prin încrucișare întrec cu mult soiurile raionale pentru zonele respective, și anume în medie cu peste 300 kilograme la hectar. Față de amestecul de soiuri folosite încă în diferite regiuni de către țărînimea muncitoare, sporul de producție la culturile cu semința hibridă este în medie de peste 600 kilograme la hectar. Dacă din suprafața totală cultivată cu porumb s-ar cultiva cu semința hibridă numai 2 milioane hectare — și acest lucru este pe deplin posibil — s-ar realiza la producția



S P O R T

Campionatele europene de tir

Prima ediție a campionatelor europene de tir care se desfășoară pe poligonul Tunari din București se apropie de sfîrșit. La marșajata probelor au fost desemnați noii campioni ai Europei. Vineri odată cu disputarea manșei o doua liniașul maghiar M. Kovacs a câștigat proba de corb alegător, realizînd 215 puncte (85 plus 130). Pe locurile următoare s-au clasat D. Grigorișin (U.R.S.S.) 214 (83 plus 131), D. Bobruș (U.R.S.S.) 213 (84 plus 129), V. Romanenkov (U.R.S.S.) 213 (87 plus 126), Bergeisen (Norvegia) 212.

Pe echipe, victoria a fost cucerită de formația Uniunii Sovietice care a totalizat 884 puncte. Echipa R. P. Ungare a ocupat locul doi — 821, iar Suedia locul trei — 790.

În concursul pentru înșina de maestru trăgător, la proba de armă liberă, câștigătorul, 26 de concursuri au realizat baremul la poziția culcat (380). Cele mai bune rezultate: Peremotin (U.R.S.S.) 392; Grî-

nig (Elveția) 391; Röhr (Elveția) 390; Herscovici (R.P.R.) 389. Alți trei sportivi romîni: C. Antonescu (387), L. Cristescu (386) și V. Panțiru (380) au obținut de asemenea înșina.

Asiști campionatelor continuă cu proba de armă liberă la tirul redus (femei).

Tov. Mihail Roșanu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, a primit vineri pe reprezentanți ai U.I.T., delegații și ziariști străini care au participat la Congresul Uniunii Internaționale de Tir și asistă la prima ediție a Campionatelor europene de tir. Printre oaspeți se aflau Jan Charles (Elveția) prim vicepreședinte al U.I.T., A. Krivlov, vicepreședinte al Comitetului pentru Cultură Fizică și Sport de pe lîngă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., Perry Swindler (S.U.A.), ing. Herman Schaefer observatorul Ministerului Apărării din Venezuela și alții. (Agerpres)

Întîlnirea de atletism U. R. S. S.—R. P. R. (juniori)

Începînd de astăzi după amiază, pe stadionul Flacăra din Ploiești se vor disputa probele prevăzute în cadrul primei zile a întîlnirii atletice între selecțiunile de juniori ale U.R.S.S. și R.P.R.

Întîlnirea stîrnește un deosebit interes, întrucît lotul oaspeților cuprinde o serie de atleți cunoscuți prin valoarea lor ridicată.

Finalele campionatelor individuale de box

Cea de a 12-a reuniune a finalelor campionatelor individuale de box ale R.P.R. desfășurată aseară pe stadionul Republicii a programat o serie de partide interesante care au plăcut celor aproape 6.000 spectatori. O mare surpriză a fost înregistrată în partida dintre campionul republican la cat. ușoară I. Demeter (Dinamo Orașul Stalin) și E. Popa (Dinamo 9). După un meci dirz E. Popa a cucerit victoria la puncte, reușind în decursul întîlnirii să-l trimească de două ori la podea pe Demeter.

Iată alte rezultate tehnice: cat. mușcă: M. Dobrescu (C.C.A.) învinge prin K.O. în rep. 3-a pe Al. Balogh (Voința); cat. coșoc: V. Schiopu (C.C.A.) dispune la puncte de I. Zlataru (Voința); cat. pană: Șt. Bogdan

(C.C.A.) întrec la puncte pe Șt. Văcaru (Voința); E. Cismas (C.C.A.) dispune categoric la puncte de D. Boiangiu (C.C.A.); cat. semiușoară: E. Mărgărit (Știința) dispune la puncte de C. Gherasim (Dinamo Orașul Stalin); cat. semimijlocie: M. Sioian (Știința) învinge la puncte pe C. Iordache (Craiova); cat. semigrea: P. Zaharia (Locomotiva) întrec la puncte pe Bărlum Tanase (Flamura Roșie); Gh. Negrea (C.C.A.) dispune la puncte de Al. Ghiță (Locomotiva).

În urma acestei reuniuni au fost cunoscute finalele la categoriile pană (E. Cismas-Șt. Bogdan) și semigrea (P. Zaharia-Gh. Negrea). Astăzi seara de la ora 19.30 va avea loc a doua reuniune a semifinalelor la sfîrșitul căreia se vor cunoaște și celelalte finale.

Ș T I R I

sîrșit joi întîlnirea internațională de atletism dintre reprezentativele R. Cehoslovace și Angliei. Scorul final a fost favorabil oaspeților: 117-95 (bărbați) și 58-48 (femei).

Echipa reprezentativă de fotbal a R. P. Ungare a părăsit Budapesta plecînd spre Elveția în vederea meciului pe care fotbalisții maghiari îl susțin în compania echipei Elveției. În acest joc echipa R. P. Ungare va alina următoarele formații: Fazekas-Buzanski, Vahridi, Karpati-Boszik, Szofka-Raduly, Kocsis, Machos, Puskas, Hiedeguti.

Două mari concursuri internaționale de atletism vor avea loc în cursul lunii septembrie în R.P.F. Iugoslavia. Duminică și luni, la Belgrad vor evolua unii dintre cei mai valoroși atleți din U.R.S.S., S.U.A., R.P.R., Grecia, Turcia și R.P.F. Iugoslavia.

Delegația atleților sovietici a părăsit Moscova plecînd spre Belgrad. Din echipa sovietică fac parte printre alii atleți cu renume mondial Vladimir Kul, Mihail Krivonozov, Ardalion Ignatiev, Leonid Scerbakov și Nina Otalenko.

Al doilea concurs internațional va avea loc în zilele de 24 și 25 septembrie în orașul Zagreb.

La cele două concursuri internaționale de la Belgrad, atleții romîni vor fi reprezentati de maeștrii sportului Ion Soer și Ion Opris, care au părăsit țara în cursul zilei de vineri.

nuni și atleți în pădure, magazii sau poduri uscate, bine aerisite și ferite de îngheț. Numai după recoltarea și transportarea știuleților ce poartă sîmînța hibridă, se va putea trece la recoltarea porumbului de pe rîndurile cu soiul tăcut (cu spice) care de asemenea e bine să fie sortate și depozitate separat, urmînd ca în primăvară să fie folosite pentru crearea zonei de protecție în jurul viitoarelor loturi pentru producerea seminței hibride de porumb.

Înainte de recoltarea lanurilor cu porumb hibrid e bine să se aleagă și să se îndepărteze știuleții de pe plantele bolnave, a-normal dezvoltate, cu coacere prea tîrzie, rupte sau doborîte la pămînt, etc. După ce operațiunea aceasta a fost executată se poate trece la recoltarea știuleților pentru sîmînță.

Alegerea seminței se face încă din lan

Sîmînța de cea mai bună calitate se obține atunci cînd alegerea ei începe încă din lan. La stațiunea experimentală Moara Domnească s-a dobîndit o producție de 3.516 kg. boabe la hectar din soiul de porumb raionat atunci cînd s-a făcut alegerea știuleților din lan, față de 3086 kilograme boabe la hectar atunci cînd știuleții pentru sîmînță au fost aleși numai din pînt. Sporul sîmînței este și mai mare cînd alegerea în lan se face și din culturile de porumb amestecate cu soiuri comune. De aceea, întovășirile agricole și țărînimea muncitoare trebuie să se asigure semințele de porumb necesare începînd alegerea încă din lan.

Alegerea din lan se face cu aproximativ 15 zile înainte de recoltare.

După ce criteriile se face alegerea? E necesar ca plantele alese pentru sîmînță să fie dropte și să aibă înălțimea caracteristică soiului respectiv, să fie viguroase, bine înfrunzite și sănătoase, să aibă doi sau trei știuleți (după soi) bine dezvoltati și prinși cam la mijlocul tulpinii. E necesar de asemenea ca aceste plante să fie alese în special dintre cele cu o coacere uniformă și cît mai timpurie, dintre plantele în care știuleții sînt acoperiți de pînă și stau atîrnați cu virful în jos, fără să aibă cozi prea lungi.

Cu o zi înainte de recoltarea lanului de porumb, se recoltează știuleții de pe plantele însemnate, cu pînă și cu tot, și se transportă în gospodărie. Aici se face o nouă alegere a știuleților.

Acestea sînt măsuri de aplicare a cărora trebuie să ne îngrijim încă de pe acum. Respectînd regulile agrotehnice privitoare la asigurarea și păstrarea semințelor vom putea obține în anul viitor producții și mai mari.

K. E. Vorosilov l-a primit la Kremlin pe I. K. Paasikivi

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite la 16 septembrie, ora 11, ora Moscovei, K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., a primit în marele palat al Kremlinului din Moscova pe președintele Republicii Finlandeze, I. K. Paasikivi și persoanele care îl însoțesc.

Din partea sovietică la primire au fost de față: N. S. Hrușciov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., V. M. Molotov

tov prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., M. G. Pervuhin, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și alții.

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., K. E. Vorosilov și președintele Republicii Finlandeze, I. K. Paasikivi, au rostit cuvîntări.

În cuvîntarea sa, K. E. Vorosilov a spus: În aprilie 1918 între U.R.S.S. și Finlanda a fost încheiat un tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Cu prilejul încheierii acestui tratat, I. V. Stalin și-a exprimat atunci urarea ca acest tratat să creze o bază nouă pentru relațiile dintre popoarele noastre, ca el să însemne o mare câștig în relațiile dintre țările noastre în direcția încrederii și înțelegerii reciproce depline.

De atunci, cele două părți au făcut mult în această direcție. Tratatul nostru a devenit baza relațiilor de bună vecinătate și prietenie care s-au stabilit între noi și a contribuit în mare măsură la menținerea și întărirea pămîntului în nordul Europei.

Viața însăși, experiența relațiilor noastre din ultimii ani au confirmat că colaborarea sinceră între U.R.S.S. și Finlanda corespunde intereselor naționale fundamentale ale ambelor popoare sovietice, cît și ale poporului finlandez.

Invitîndu-se pe dvs. d-ze președinte la Moscova, am intenționat să facem un schimb de păreri despre noi acțiuni care ar putea fi întreprinse în scopul dezvoltării continue a relațiilor sovieto-finlandeze. Credem că pentru aceasta există posibilități ca să putem determina pe o perioadă mai îndelungată perspectivele relațiilor sovieto-finlandeze și să rezolvăm și alte probleme care pot fi soluționate în urma întăririi relațiilor de prietenie dintre țările noastre.

Îngăduiți-mi să-mi exprim speranța că schimbul de păreri ce urmează să aibă loc va fi rodnic și că vom obține cu acest prilej importante rezultate pozitive.

Cuvîntarea lui I. K. Paasikivi

Permiteți-mi să exprim sincera noastră recunoștință pentru cordiala primire și caldă ospitalitate care ni s-a acordat.

Soarta mi-a dat posibilitatea ca timp de cîteva decenii să urmăresc evoluția relațiilor dintre țările noastre în multe și foarte diferite faze ale ei. Și am avut prilejul nu numai să urmăresc această evoluție ci și să rîndim mereu, să contribuim activ la stabilirea și dezvoltarea acestor relații. Cu acest prilej nu trebuie să ne amintim perioadele nefecunde și grele din relațiile dintre Finlanda și Uniunea Sovietică. Este mai util să ne amintim pe scurt evoluția acestor relații în ultimii zece ani. Acum 11 ani cînd la grîndirea noastră a început focul, la noi erau destui oameni cărora le era greu să înceapă cu încredere să refacă ceea ce fusese distrus de război în relațiile dintre popoarele noastre; cînd eu însumi, fiind într-un post de răspundere, am trebuit să particip la această muncă de refacere, încrederea mea în viitor a fost întărită de convingerea că pentru todeauna trebuie lichidate neînțelegerile și discordia dintre țările noastre și că trebuie să începem în mod serios să creștem bazele coexistenței pașnice a popoarelor noastre.

Relațiile dintre țările noastre sînt reglementate de tratatul de pace și de tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Dar evoluția acestor relații nu s-a oprit la normalizarea lor în cadrul actelor politice sus amintite. Astfel, de exemplu relațiile noastre economice s-au dezvoltat pe baza acordurilor pe cinci ani cu privire la schimbul de mărfuri. Cu ajutorul lor am câștigat o bogată experiență și am obținut avantaje reciproce, ceea ce constituie scopul întregii activități comerciale. Relațiile strîns care s-au dezvoltat în multe domenii ale vieții au permis ca ecuri largi ale popoarelor noastre să se cunoască reciproc. Contactele personale și prietenia care se dezvoltă pe această bază

crează condiții mai eficace, mai largi și mai profunde pentru respectul și stima reciprocă decît simple relații oficiale.

Fără a mai intra în amănunte acestei evoluții de zece ani nu pot decît să constat — și sînt convins că toți cei de față împărtășesc părerea mea — că baza pe care am reușit s-o creștem astfel prin eforturi comune ne îndreptățește să presupunem că în prezent avem toate posibilitățile de a dezvolta continuu relațiile de bună vecinătate dintre țările noastre, relații utile ambelor țări. Înșiși amabili dvs., invitație domnule președinte a fost formulată într-un spirit care dovedește că Uniunea Sovietică și guvernul său cred în sinceritatea politicii mele îndreptată spre consolidarea relațiilor pașnice dintre țările noastre. Vă asigur că și poporul finlandez merită aceeași încredere.

În scrisoarea dvs. domnule președinte și în articolele presei sovietice constat cu satisfacție că aveți încredere în sinceritatea dorinței de pace a poporului finlandez și a dorinței lui de a crea o bază raională pentru relațiile sale cu Uniunea Sovietică.

Tîndu-se suma de această mălătur, domnule președinte, pămîntul, ca perspectivele relațiilor dintre țările noastre trebuie determinate pe o perioadă mai îndelungată.

Începînd aceste tratative sperăm că ele vor duce la rezultate pozitive.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentanți ai părților, problemele privind dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie existente între cele două țări.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și înțelegere reciprocă.

În urma schimbului de păreri care au avut loc s-a hotărît ca președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și primul ministru al Finlandei să fie însoțitori să examineze în comun, cu participarea altor reprezentan

CRONICA INTERNAȚIONALĂ

Rodnicele tratative de la Moscova

La Moscova au luat sfârșit cu succes tratativele dintre Uniunea Sovietică și Republica Federală Germană. Ieri au sosit în capitala Uniunii Sovietice membri delegației guvernamentale a Republicii Democratice Germane în vederea tratativelor pe care le vor duce cu delegația guvernamentală a U.R.S.S. Aceste evenimente sînt salutate cu satisfacție de opinia publică progresistă din întreaga lume.

Acțiunile întreprinse în ultima vreme de către Uniunea Sovietică în scopul creării unor relații normale cu R. F. Germană sînt apreciate ca o nouă dovadă a năzuinței sincere a guvernului sovietic de a contribui la desăvîrșirea și normalizarea. Relațiile pozitive cu care s-au încheiat tratativele de la Moscova sînt prilej de către curierii largi ale opiniei publice internaționale ca o nouă victorie a politicii externe de pace a Uniunii Sovietice, ca un succes important pe calea stabilirii încrederii și dezvoltării unei colaborări concrete și rodnice între toate țările. Ziarul britanic „Daily Telegraph” scria în legătură cu rezultatele dobindite la Moscova: „...se pare că sovieticii au reușit ceea ce mai mare victorie diplomatică de la război încoace”.

Stabilirea relațiilor normale între cele două țări corespunde altor interesele popoarelor sovietice și germane și interesele păcii mondiale. Stabilirea unor relații normale între U.R.S.S. și R.F.G. reprezintă o victorie pentru toți oamenii care se luptă pentru pace și încredere și respectarea intereselor reciproce, înălturarea piedicilor din calea spre colaborarea pașnică între cele două țări și contribuie la întărirea securității popoarelor din Europa.

Anumite cercuri politice care și-au dus existența pe seama războaiului rece au căutat necontenit să lanseze ideea că tratativele de la Moscova se vor solda cu un eșec. Agenția „France Presse” scria de curînd că „oamenii politici berlinezi care, la Bonn, au înțeles legătura în ultimul moment cu cancelarul, consideră că Adenauer a plecat la Moscova pentru că nu avea altceva de făcut. El nu crede că tratativele vor avea rezultatul un schimb de ambasadori, întrucît aceasta ar însemna să se recunoască categoric situația de dezmembrare a Germaniei și, implicit, existența Republicii Democratice Germane”. Viața, evenimentele care au avut și au loc au răsturnat însă calculele acestor diplomați de cafea.

La Moscova s-a hotărît să se stabilească relații diplomatice între cele două state. Acest fapt nu numai că nu urmărește conflictul de dezmembrare Germaniei, ci dimpotrivă, va contribui la reglementarea problemelor nerezoletate privitoare la întreaga Germanie și va ajuta la soluționarea principalelor probleme naționale a poporului german — restabilirea unității unui stat german democrat. De aceea, perspectivele care se deschid în viitor în urma stabilirii relațiilor diplomatice între U.R.S.S. și R. F. Germană sînt apreciate în mod diferit de către cei care sînt interesați în reunificarea Germaniei și de către cei care doresc permanentizarea situației existente. În acest sens este cit se poate de semnificativ comentariul ziarului vest-german „Neue Rhein Zeitung” care scria că: „Din punct de vedere politic sînt deosebit de importante relațiile diplomatice cu Moscova în ce privește posibilitatea, a cum există, de a se începe tratative bilaterale între Moscova și Bonn, în vederea reunificării. Aliații occidentali — subliniază ziarul — s-au temut totdeauna de o asemenea posibilitate și nu vor fi încetați de a o asigura soluție”. În același sens se pronunță și numeroase alte ziare din străinătate. Ziarul argentinian „La Nación” scrie în-un articol de fond: „Dacă nemulțumirile și scepticismul în legătură cu mersul tratativelor de la Moscova pornește din convingerea că problema unificării Germaniei nu a progresat, asemenea reflecții nu sînt de loc justificate... Nu aceasta a fost tema tratativelor dintre dr. Adenauer și mareșalul Bulganin. În realitate, unicul țel, mai mult decît alt, unicul țel posibil în actuala conjuncție diplomatică, a fost stabilirea de relații între Republica Federală și Uniunea Sovietică. Acest țel a fost realizat, ceea ce constituie fără doar și poate o victorie întrucît în întregul lanț al soluțiilor practice”.

În cadrul tratativelor de la Moscova, Uniunea Sovietică a arătat încredințată, clar și pe înțelesul tuturor, că ea dorește normalizarea relațiilor cu toate statele, indiferent de orientarea lor socială, în interesul păcii și securității internaționale.

După terminarea războaiului mondial Uniunea Sovietică a stabilit relații tractive cu o parte a poporului german.

Poporul sovietic nutrește puternice sentimente de simpatie și prietenie pentru R.D. Germană, primul stat al clasei muncitoare și al țărănilor muncitoare din Germania. În cel șase ani care au trecut de la înființarea sa, R. D. Germană s-a afirmat pe arena internațională ca un stat suveran care întreține relații cu numeroase țări din lume printre care și cu două țări puteri — U.R.S.S. și R.P. Chineză. Forța economică, orientarea democratică de stat și socială a R.D. Germane este azi mai puternică decît oricînd. În decurs de cinci ani volumul pro-

ducției industriale a țării a crescut de peste două ori. R.D. Germană face comerț, în momentul de față, cu aproape 100 de țări iar cu 20 de țări capitaliste a încheiat acorduri pe termen lung.

În ciuda faptului că țările capitaliste refuză să o recunoască, R.D. Germană există, ea este o realitate istorică ce nu poate fi ignorată. În cadrul discuțiilor asupra problemei germane trebuie să se țină seama de cuvîntul ei. În rezolvarea acestei probleme trebuie să se țină seama de voința R.D. Germane în aceeași măsură în care se țin cont și de părerea R.F. Germane. Prin urmare, nu poate fi vorba de reglementarea problemei germane fără să fie ascultat glasul germanilor înșiși.

În această problemă Uniunea Sovietică pornește de la principiul că reglementarea problemei germane să fie înființată pas cu pas pe calea unei apropieri între cele două state germane. Luptînd pentru restabilirea unității Germaniei, Uniunea Sovietică a demonstrat cu prisosință că nu nutrește nici un fel de sentiment de ostilitate față de poporul german.

Astăzi s-au pus bazele colaborării și a unor relații bune și cu ceaialta parte a Germaniei — cu Republica Federală Germană. Fără îndoială că aceasta va contribui în bună măsură la restabilirea unității unui stat german democrat. Referindu-se la politica Uniunii Sovietice în problema germană, ziarul englez „Times” scria: „Recunoașterea de către ruși a Germaniei Federale ca stat suveran, care există alături de Republica Democrată Germană, întărește punctul lor de vedere că pactul de securitate europeană trebuie să fie încheiat între cele două grupuri militare... În general, ci privește înainte. El știu tot alt de bine ca și toată lumea că împărțirea Germaniei nu poate dăinui vesnic. De aceea ei sînt bucuroși să apară în fața germanilor din Germania occidentală ca oameni rezonabili cu care te poți înțelege și de la care se pot obține concesii. Ei pornește de la faptul că unificarea Germaniei poate fi realizată în primul rînd datorită opiniei publice germane și sînt încredințați că guvernele din Vest și Est vor lua tot mai des contact unul cu celălalt”. „Times” mai sublinia în continuare că Uniunea Sovietică are „o bună situație tactică” ca fiind singura mare putere în prezent are contact direct alături cu R. F. Germană și cu R. D. Germană.

Încheierea tratativelor de la Moscova, a fost salutăată cu entuziasm alături de R. D. Germană și în Germania occidentală. Presa din cele două țări ale Germaniei subliniază că rezultatele înregistrate vor contribui la desăvîrșirea încredințării internaționale și la întărirea păcii precum și la rezolvarea problemelor nerezoletate. Ziarul „Neues Deutschland” demască afirmațiile unor politicieni din Germania occidentală potrivit cărora rezultatele de la Moscova permanentizează scindarea Germaniei. Permanentizarea scindării, remarcă ziarul, este numai scopul acelor cercuri străine și vest-germane care poartă răspunderea pentru adoptarea acordurilor de la Paris, pentru includerea Germaniei occidentale în coalițiile militare îndreptate împotriva Uniunii Sovietice.

În urma tratativelor de la Moscova se deschid noi perspective de discutare a problemei germane. Rezultate pozitive obținute cu acest prilej sînt de bun augur pentru conferința miniștrilor Afacerilor Externe a celor patru mari puteri care se va deschide peste cîteva săptămîni la Geneva. La Moscova s-a vădit încredințată justetea metodei tratativelor între puterile interesate în vederea reglementării problemelor internaționale litigioase.

Tratativele chino-americane de la Geneva

La începutul lunii trecute spiritul nou care își face loc în relațiile dintre state după încheierea conferinței a celor patru mari puteri, și-a spus din nou cuvîntul, marcînd prin deschiderea tratativelor chino-americane de la Geneva un nou pas spre desăvîrșirea internațională.

Rezultatele la care s-a ajuns pînă în prezent vin să demonstreze că speranțele popoarelor dornice de a vedea puse bazele reglementării problemelor Extremului Orient nu au fost înșelate. La sfîrșitul săptămînilor trecute delegațiile celor două țări au ajuns la un acord în legătură cu primul punct al ordinii de zi: problema repatrierii de către cele două țări a persoanelor civile. Realizarea acestui acord constituie o cotitură însemnată în desăvîrșirea tratativelor de la Geneva și de aceea el a fost primit cu o deosebită bucurie de popoarele chinez și americane cit și de toate celelalte popoare. Încheierea acestui acord a dovedit încă odată că tratativele sînt singura cale de rezolvare a problemelor litigioase, că așa zisa „politică de pozii” de forță, condamnată de popoare, este sortită eșecului.

Înțelegerea la care au ajuns participanții la tratativele de la Geneva este o nouă confirmare a principiului că cele mai grele și mai complicate probleme internaționale pot fi rezolvate atunci cînd de ambele părți există bunăvoință și dorința de a colabora. În ce privește R. P. Chineză, în diferite ocazii

ea a dat dovada dorinței sale de a duce tratative cu S.U.A. pentru rezolvarea problemelor litigioase.

Acordul încheiat este o urmare directă a bunăvoinței și înțelegerii de care au dat dovadă ambele delegații. Aceasta lasă să se înțeleagă că posibilitatea rezolvării celorlalte probleme litigioase dintre S.U.A. și China există cu condiția ca în cursul dezbaterii celui de al doilea punct al ordinii de zi, ale probleme practice care există între cele două țări, participante la tratative, să acționeze mai departe în spiritul înțelegerii și colaborării.

Ceea ce s-a realizat pînă în prezent nu constituie decît un început care trebuie dezvoltat. Agenția „United Press” sublinia că declarația comună dată publicității la Geneva „a limpezit atmosfera. Observatorii de la Geneva sînt de părere că s-a făcut un important pas înainte pe calea îmbunătățirii relațiilor S.U.A. cu China comunistă”. Această agenție releva faptul că după recenta conferință a șefilor guvernelor celor patru puteri actualele tratative de la Geneva „ar putea deveni un al doilea punct de cotitură în problemele internaționale”. Pentru a marca într-adevăr o cotitură în îmbunătățirea relațiilor dintre cele două țări se cere însă în primul rînd respectarea drepturilor legitime ale R. P. Chineză, serios prejudiciate în urma poziției adoptate de S.U.A. și o serie de alte țări. Marele popor chinez de 600.000.000 de oameni cere cu hotărîre restabilirea drepturilor sale în O.N.U. și încetarea așa zisului embargo asupra comerțului cu R. P. Chineză. El nu poate renunța nicodată la vechiul său teritoriu, insula Taiwan, fiind hotărît să ducă mai departe lupta în vederea eliberării ei. Pentru toate acestea însă o mare răspundere revine S.U.A. care se opune cu înverșunare admiterii R. P. Chineză în O.N.U. continuînd să ducă o politică de blocadă economică și de sprijinire a clictii lui Cîan-Kai și pripișită în Taiwan. Toate acestea se numără de bună seamă printre primele probleme practice care există între cele două țări și discutarea lor în cadrul actualilor tratative este mai mult decît necesară. Dacă conferința la nivelul ambasadurilor nu va putea să aducă rezolvarea definitivă a problemelor de mai sus ea ar putea totuși pune bazele unei reglementări rămînînd ca o conferință la un nivel mai înalt să aducă aportul ei hotărîtor.

De altfel cererile pentru organizarea unei asemenea conferințe sînt tot mai multe în ultimul timp. Printre susținătorii acestei idei se numără și Walter George președintele Comisiei senatoriale pentru afacerile externe a S.U.A. Declarînd că este „satisfăcut și oarecum liniștit” în urma declarațiilor comune, el s-a pronunțat în favoarea unei înființări a miniștrilor de externe ai S.U.A. și R. P. Chineză în vederea discutării problemei Taiwanului, înțînînd care o să aibă loc „mai tîrziu”, în cursul acestui an.

Dacă asemenea atitudine sînt în măsură să creeze o atmosferă favorabilă tratativelor, nu același lucru se poate spune despre poziția reprezentanților unor anumite cercuri care caută pe toate căile să mențină o situație încordată în Extremul Orient și să zădărnicească satisfacerea cererilor R. P. Chineză. În ce privește tratativele de la Geneva adepții războaiului rece încearcă fie să împiedice continuarea discuțiilor, fie să le ducă la un eșec.

Printre principalii adversari ai continuării tratativelor se numără și miniștrii de externe clauștrist George Yeh care potrivit celor relatate de agenția „United Press” a declarat că acum cînd a fost realizat acordul asupra eliberării civililor americani, S.U.A. ar trebui să înceteze convorbirile de la Geneva cu R. P. Chineză. Ca adept al politicii de pozii de forță senatorul american Styles Bridges a declarat zilele trecute la rîndul său că dacă va fi necesar, Statele Unite vor lupta pentru a salva Formosa. „Nu trebuie să cedăm cîtuși de puțin — a spus el — din poziția pe care am adoptat-o”. Pentru viitorul dezbaterilor de la Geneva sînt semnificative observațiile agenției „United Press” din care se poate deduce înțelegerea S.U.A. de a tergiversa rezolvarea problemei chinse la momentul al ordinii de zi. „Oficialitățile americane — transmite agenția — se așteaptă ca cea de-a doua etapă a negocierilor să se desfășoare în ritm lent, pînă ce toți prizonierii americani vor fi eliberați”. Adoptarea unei asemenea poziții nu poate contribui cîtuși de puțin la bunul mers al tratativelor și de aceea ea este dezaprobată de opinia publică internațională.

După ce primul punct al ordinii de zi a fost rezolvat în mod favorabil nimic nu mai trebuie să împiedice discutarea de îndată a celorlalte chestiuni care au fost înscrise pe agenda conferinței.

Tratativele chino-americane care au loc la Geneva se situează pe linia acțiunilor întreprinse în vederea desăvîrșirii internaționale. Încheiate ca rezultat al luptei tot mai susținute a popoarelor pentru înlăturarea războaiului rece ele nu vor putea să nu țină seama de acest factor important deschizînd noi căi rezolvării problemelor Extremului Orient.

EUGEN PHOEBUS
și NICOLAE LUPU

În preajma alegerilor din Indonezia

DJAKARTA 16 (Agerpres). — În Indonezia este în plină desfășurare campania electorală în vederea apropiatelor alegeri care vor avea loc la 29 septembrie. Poporul indonezian urmează să aleagă 260 de deputați în parlament. Dintr-o populație de 78.000.000 de oameni, potrivit evaluărilor oficiale, la vot vor participa 43.000.000 de cetățeni. Într-o declarație făcută presei, ministrul Informațiilor, Makmur, a arătat că în circumscripțiile electorale în care alegerile nu vor avea loc la 29 septembrie, ele urmează să fie efectuate pînă cel mai tîrziu la 29 noiembrie. Iriani de vest, care se află sub dominație olandeză, neputînd să-și trimită reprezentanții în parlamentul Indoneziei, va fi reprezentat prin deputați numiți direct de guvernul indonezian.

Pînă în prezent au depus candidaturi 20 de partide și grupuri diferite. În ultimele zile, în numeroase orașe de pe insula Iava au avut loc mitinguri electorale la care au luat cuvîntul liderii diferitelor partide.

Liderii partidului religios Masumi au cerut alegătorilor să voteze pentru organizațiile musulmane pentru a da o lovitură Partidului național și celorlalte grupuri de opoziție. În Anșari, lider al partidului Masumi, a atacat puternic partidul comunist. Anșari, Sukman și alți lideri ai partidului Masumi s-au datat la alocuiri la adresa Uniunii Sovietice și a Republicii Populare Chineză.

În partea de est a insulei Iava au avut loc mitinguri organizate de Partidul național, la care a luat cuvîntul fostul prim ministru, Ali Sastramidjojo. El a subliniat importanța luptei poporului indonezian pentru independență deplină, pentru ducerea unei

politici externe active în interesele asigurării păcii în lumea întreagă.

DJAKARTA 16 (Agerpres). — TASS transmite: Presa indoneziană anunță că bandlele Dar-Ul-Islam, care acționează în diferite regiuni ale Javei de vest și pe insulele Celebes, intenționează să împiedice înțelegerea alegerilor fixate pentru 29 septembrie. În rîndurile populației din Java de vest bandlele au răspîndit zvonul că în ajunul alegerilor, spre sud de orașul Garut vor fi debarcate trupe ale așa-numitei „republici a insulelor Moluce de sud”.

În Celebesul de nord, în regiunea Manado, trupele guvernamentale au început operațiuni împotriva unui mare grup de bande armate. Într-una din regiuni au reușit să încercușască și să ia prizonieri peste 200 de bandiți, confiscîndu-le armamentul.

DJAKARTA 16 (Agerpres). — TASS transmite: „Harlan Rakjat” anunță că la mitingurile din Djokjakarta, Semarang și Purwokerto, organizate de blocul comunistilor și celorlalte partide, au participat aproximativ 1.500.000 de persoane. Alături, secretarul general al Partidului Comunist din Indonezia, ci reprezentanții diferitelor partide au luat cuvîntul care au luat cuvîntul la aceste mitinguri, au chemat populația să lupte la apropiatele alegeri pentru victoria forțelor Frontului Național. O serie de ziare reproduc declarația lui Aidit potrivit căreia în cadrul alegerilor Partidul Comunist va sprijini candidatura lui Sukarno pentru postul de președinte al republicii.

Ședința guvernului R. F. Germane

BERLIN 16 (Agerpres). — Ziarele vest-berlineze anunță că la 15 septembrie a avut loc o ședință a Guvernului R. F. Germane la care cancelarul Adenauer și miniștrii Afacerilor Externe, von Brentano au făcut expuneri amănunțite asupra desfășurării și rezultatelor tratativelor de la Moscova. „Die Welt” relatează că președinții grupurilor parlamentare au fixat pentru 22 septembrie o ședință a Bundesstagului consacrată problemelor de politică externă și în primul rînd rezultatelor tratativelor pe care le-a dus cancelarul federal la Moscova. Ocupîndu-se de reacțiile la darea de seamă a cancelarului ziarul subliniază că marea majoritate a membrilor cabinetului este pentru stabilirea de relații diplomatice cu Uniunea Sovietică.

— O —

Guvernul Indiei este împotriva revizuirii Cartei O.N.U.

DELHI 16 (Agerpres). — TASS transmite: După cum anunță ziarul „Hindustan Times Evening News”, primul ministru al Indiei, Nehru, a declarat la 16 septembrie în Camera populară că Guvernul Indiei se pronunță împotriva revizuirii Cartei Organizației Națiunilor Unite. Nehru a arătat că India este interesată în primirea în O.N.U. nu numai a țărilor participante la conferința de la Bandung, ci și a tuturor celorlalte țări care corespund cerințelor Cartei O.N.U.

— O —

Un grup de lucrători sovietici din construcția de locuințe va vizita S.U.A.

WASHINGTON 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 15 septembrie G. N. Zarubin, ambasadorul U.R.S.S. în S.U.A., a comunicat președintelui Asociației naționale americane a constructorilor de locuințe, Karl Smith, că guvernul U.R.S.S. a acceptat invitația asociației de a trimite în Statele Unite în octombrie a.c. un grup de lucrători sovietici din domeniul construcției de locuințe pentru a se documenta asupra construcției de locuințe și pentru a studia tehnica construcțiilor în S.U.A.

— O —

Producția industrială a Serbiei de două ori mai mare decît în 1939

BELGRAD 16 (Agerpres). — TASS transmite: Ziarul „Narodna Armia” publică un articol în care se arată că datorită construcției de întreprinderi noi și reconstrucției întreprinderilor vechi, volumul producției industriale în Serbia — una din republicile Iugoslaviilor — a crescut aproape de două ori față de 1939. În construcția de mașini, volumul producției a crescut de peste patru ori, în industria electrotehnică de peste 7,5 ori și în industria electroenergetică — de 3 ori.

În timp ce înainte de război centralele electrice din Serbia au produs 275 milioane kW-ore energie electrică pe an, anul trecut ele au produs aproximativ 823 milioane kW-ore. În aceeași perioadă extracția de cărbune a crescut de la 1.774.000 de tone la 3.273.000. În trecut, în republică nu a existat industria de tractoare, iar în 1954 ea a produs peste 1.000 de tractoare. Industria utilajului de construcție și a mașinilor-unelte se dezvoltă într-un ritm rapid. În articol se arată însă că unele ramuri ale industriei rămîn în urmă, ceea ce împiedică dezvoltarea economiei în ansamblul ei.

— O —

„Misiunea” soldaților britanici în Cipru

NICOSIA 16 (Agerpres). — După cum anunță agenția Reuter, la 16 septembrie, peste 1.000 de soldați englezi, inclusiv soldați recent debarcați în insula Cipru, au încercuit trei sute din regiunea orașului Famagusta și au efectuat descinderi de masă în rîndurile populației locale. Corespondenții arată că aceste descinderi au constituit „una din cele mai mari operațiuni” ale trupelor engleze împotriva adepților reunirii Ciprului cu Grecia.

★

NICOSIA 16 (Agerpres). — Agenția France Presse relatează că autoritățile britanice din insula Cipru au declarat „ilegală” organizația E.O.K.A. (organizație ce luptă pentru eliberarea Ciprului) hotărînd interzicerea activității ei pe timp de un an.

— O —

În cîteva rînduri

● După cum anunță postul de radio Tokio, Sighemiyu, ministrul Afacerilor Externe al Japoniei, a declarat că guvernul rechemă provizoriu din Londra pe Majumoto, impuniticistul său la tratativele sovieto-japoneze, pentru a se informa mai complet asupra desfășurării acestor tratative. (Agerpres).

● La 15 septembrie s-a înapoiat la Moscova delegația agricolă sovietică care a vizitat două luni Statele Unite ale Americii și Canada. (TASS).

● Un grup de 10 personalități americane — scriitori, avocați, membri ai clerului etc. — printre care senatorul Pat McCarmura, au adresat Curții Supreme a S.U.A. un memoriu în sprijinul declarației adresate a celuișor lor de Partidul Comunist din Statele Unite care a cerut abrogarea „legii cu privire la securitatea internă” din 1950 (Agerpres).

● După cum transmite postul de radio Beograd, la 15 septembrie s-a deschis în localitatea Ohrid (Macedonia) cel de al IV-lea congres al Uniunii Scriitorilor din Iugoslavia. (Agerpres).

● Presa chineză a publicat hotărîrea Consiliului de stat al R. P. Chineză, cu privire la noul sistem de salarizare a funcționarilor de stat. Potrivit acestei hotărîri, avînd în vedere stabilizarea în țară a prețurilor marfurilor, funcționarilor de stat vor primi de acum înainte salariul numai în bani, în timp ce, potrivit vechiului sistem, ei primeau salariul sub formă de produse și mărfuri (China Nouă).

● În Peru a fost format noul guvern, sub președinția fostului prim ministru contramurau; Roque Saldias, care deține și postul de ministru al marinei. Din guvern fac parte șapte miniștri ai vechiului cabinet. (Agerpres).

● După cum anunță Biroul de recensămînt al S.U.A. la 1 august 1955 populația Statelor Unite era de 165.495.000 de locuitori (Agerpres).

● Agenția United Press relatează că un avion aparținînd companiei aeriene venezueleze „Avansa” s-a prăbușit în Golful Venezuela. Cei patru membri ai echipajului au pierit. (Agerpres).

Sosirea la Moscova a delegației guvernamentale a R. D. Germane

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 16 septembrie a sosit la Moscova delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane. Delegația este compusă din Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, Walter Ulbricht, Willy Stoph și Otto Nuschke, vicepreședinți al Consiliului de Miniștri; Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe, precum și din alte persoane.

Pe aeroportul central, pavoazat cu drapelul de stat ale R. D. Germane și Uniunii Sovietice, delegația guvernamentală a R. D. Germane a fost întâmpinată de N. S. Hruș-

ciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, M. A. Suslov; de miniștri ai U.R.S.S., de șefii unor reprezentanțe diplomatice acreditați la Moscova, de ziariști sovietici și străini.

În cînsa delegației guvernamentale a Republicii Democratice Germane, pe aeroport a fost aliniată o gardă de onoare și au fost executate imnurile de stat ale R. D. Germane și Uniunii Sovietice.

Pe aeroport primul ministru al Republicii Democratice Germane, Otto Grotewohl, a făcut următoarea declarație:

Declarația lui Otto Grotewohl

Dragi prieteni și tovarășii! Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane vă transmite dvs. membrii guvernului U.R.S.S., populației harnice a capitalei țării dvs, care în munca sa merge din succes în succes, și înregulii popor sovietic cel mai cald salut fratresc din partea muncitorilor, țărănilor și intelectualilor din Republica Democrată Germană. Vă transmitem un salut și din partea populației iubitoare de pace a întregii Germanii.

Am primit cu recunoștință invitația guvernului U.R.S.S. de a veni la Moscova pentru a continua cu dvs. schimburi de păreri care l-am avut în iulie a.c. la Berlin. Tratativele noastre trebuie să contribuie la a adînci și întărirea continuă a relațiilor de prietenie între Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană.

Sperăm că rezultatul tratativelor noastre va arăta întregului popor german cu cît succes se pot stabili între popoarele Uniunii Sovietice și poporul german, relații strînse,

cordiale și de prietenie corespunzînd intereselor vitale ale popoarelor noastre, dacă ele se bazează pe învîntăminte istorice pe care trebuie să le trăgă în special, poporul german din trecutul său militarist și fascist.

Adîncirea unor astfel de relații creează premise favorabile făuririi unui sistem de securitate colectivă în Europa. Totodată, aceste relații contribuie și la restabilirea unității Germaniei pe o bază pașnică și democratică astfel încît un tratat de pace cu Germania să poată deveni o realitate într-un viitor apropiat.

Fie ca tratativele noastre să contribuie la dezvoltarea politicii care corespunde intereselor juste ale celor două popoare ale noastre — iată dorința cu care a venit la Moscova delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane.

Vă mulțumim pentru primirea cordială pe care ați făcut-o aici la Moscova delegației guvernamentale a Republicii Democratice Germane.

Scrisoarea adresată de Wilhelm Pieck lui K. E. Vorosilov

MOSCOVA 16 (Agerpres). — Ziarele sovietice din 16 septembrie publică textul scrisorilor adresate de Wilhelm Pieck, președintele Republicii Democratice Germane, lui K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. Iată textul acestei scrisori.

Tovarășului K. E. VOROȘILOV,
președintele Prezidiului
Sovietului Suprem al U.R.S.S.,
Moscova-Kremlin

Stimate tovarășe Președinte, Cu prilejul vizitei făcute de delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice la Berlin în iulie 1955, guvernul Republicii Democratice Germane a pus problema dacă nu ar fi posibilă eliberarea și repatrierea acelor din țările foste prizonieri de război germani care nu își ispășesc pedeapsa pentru crimele săvîrșite de ei împotriva poporului sovietic în timpul războaiului. În urma schimbului de păreri s-a hotărît ca ținîndu-se seama de dorința guvernului Republicii Democratice

Germane să se continue examinarea acestor probleme.

Știu că în această problemă a avut loc ulterior un schimb de păreri între guvernele țărilor noastre. De aceea consider oportunită să adresez Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., în competența căruia intră rezolvarea definitivă a acestor probleme, cererea oficială a Republicii Democratice Germane ca toți foștii prizonieri de război germani care nu își ispășesc pedeapsa în Uniunea Sovietică să fie eliberați înainte de termen și să se întoarcă în patrie.

Avînd în vedere că au trecut peste 10 ani de la terminarea războaiului, îmi permit să-mi exprim speranța că rugămîntele mea va fi examinată cu bunăvoință. Uniunea Sovietică poate fi sigură că un asemenea act mărimos va fi primit de întregul popor german cu un sentiment de profundă recunoștință.

Cu stimă sinceră,
WILHELM PIECK
Berlin, Niederschönhausen,
31 august 1955

Ședința Prezidiului Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice

BERLIN 16 (Agerpres). — A.D.N. transmite: La 15 septembrie a avut loc la Berlin o ședință largită a Prezidiului Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice.

La ședință au participat J. Diekmann, președintele Camerei Populare, W. Ulbricht și O. Nuschke, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri.

Au luat de asemenea parte delegații din Germania Occidentală și Berlinul occidental. Raportul a fost prezentat de J. Diekmann, președintele Camerei Populare, R. D. Germane, care a subliniat inițiativa Uniunii Sovietice în promovarea unei politici de desăvîrșire a încredințării. El a arătat că un rezultat important al acestei politici sînt tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane, ale căror rezultate pozitive sînt salutate de toți germanii iubitori de pace.

Diekmann a arătat necesitatea unirii strînse a tuturor forțelor iubitoare de pace ale populației din Germania Occidentală în lupta pentru înțînirea unor tratative pe întreaga Germanie, pe baza egalității în drepturi a celor două țări ale Germaniei.

La ședință au luat apoi cuvîntul reprezentanții ai partidelor democratice și ai organizațiilor de masă din R. D. Germană precum și invitați din Germania Occidentală și Berlinul occidental.

Otto Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.D. Germane, a subliniat că pentru a crea o Germanie cu adevărat democratică, prietenii vest-germani trebuie să moară mină în mină cu toate forțele patriotice din R.D. Germană.

A luat cuvîntul Walter Ulbricht, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane.